



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Gemeindewasserversorgung Sargans
Herr Roland Pfiffner
Bauamt, Falknisstrasse 3
7320 Sargans

Christoph Meier
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9001 St. Gallen
T 058 229 66 12
christoph.meier@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 16. Januar 2023

Untersuchungsbericht L23.0067

Kunden-Nr: B007068
Anzahl Proben: 6
Eingangsdatum: 12.01.2023
Witterung: letzter starker Regen vor 2 Tagen
Bodenfeuchtigkeit: nass
Probenehmer: Raphael Bizozzero, Gemeindewasserversorgung Sargans
Untersuchungsziel: mikrobiologisch
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Probe-Nr. 4

Trinkwasser muss den gesetzlichen Anforderungen nach Art. 3 der Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV) entsprechen. Die in Art. 3 Abs. 2 der TBDV gestellten Mindestanforderungen an Trinkwasser sind bei den Parametern "E. coli" und "Aerobe mesophile Keime" klar **nicht** erfüllt.

Probe-Nr. 1, 2, 3, 5, 6

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Christoph Meier, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.





Verteiler

- Bericht Kopie an: Gemeindewasserversorgung Sargans, Raphael Bizozzero (raphael.bizozzero@sargans.ch)
- Bericht Kopie an: Gemeindewasserversorgung Sargans, Hansruedi John (hansruedi.john@sargans.ch)
- Rechnungsadresse: Gemeindewasserversorgung Sargans, Finanzverwaltung (finanzverwaltung@sargans.ch)





Resultate

Probenahmestelle	Pumpwerk Baschär II	Brunnen beim Rathaus	Reservoir Schlossbungert, vor UV-Anlage	Brunnen Töbeli
Material	Trinkwasser unbehandelt an der	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Rohwasser	Trinkwasser im Verteilnetz
Beschreibung				eigene Quelle
Probenummer	P23.A300	P23.A301	P23.A302	P23.A303
Erhebungsnummer	1	2	3	4
Erhebungsdatum, -zeit	11.01.2023, 14:30	11.01.2023, 09:30	11.01.2023, 10:30	11.01.2023, 11:30
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	11	8.0	10.0
Leitfähigkeit	uS/cm	440	320	420
pH-Wert		7.5	7.8	7.6
Pegel Ruhe	m. ü. M.	480.17		
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min		100	
Biologie				
Trübung	TE/F	0.1	<0.1	<0.1
Färbung		keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1	1	1
30° C				1'230
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0
Probenahmestelle	Quelle Bündtli, vor UV-Anlage	Reservoir Erzweg, vor UV-Anlage		
Material	Rohwasser	Rohwasser		
Beschreibung				
Probenummer	P23.A304	P23.A305		
Erhebungsnummer	5	6		
Erhebungsdatum, -zeit	11.01.2023, 13:30	11.01.2023, 08:15		
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	10.0	9.0	
Leitfähigkeit	uS/cm	340	370	
pH-Wert		7.7	7.5	
Pegel Ruhe	m. ü. M.			
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min	380	42	
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	
Färbung		keine	keine	
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1	7	
30° C				
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	



Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	300 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser im Verteilnetz	300 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser unbehandelt an der Fassung	100 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Trübung		1.0 TE/F	[HW]

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)		
Feldmessungen Kunden		

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

